

# World Rhythms with Brian Tate

Alberta Music Conference 2011

Babalagumbala (West Africa) "Now is the time for harvest, the harvest of our souls"

Transcriptions and arrangements  
by Brian Tate

*call (solo)*

Ba - ba - la-gum-ba-la,-la gum-ba-la ha-vi - se. Ba-ba -la-gum-ba-la,-la gum-ba-la ha-vi - se.

5 *call* *response*

Oh, \_\_\_\_\_ na(n) - na, \_\_\_ na - na ha - vi - se. Oh, \_\_\_\_\_ na(n) - na, \_\_\_

8 *call* *response* speed up for each time through the song

na - na ha - vi - se. ha vi - se. ha - vi - se. ha - vi - se. ha - vi - se.

Yemaya Asesu (Cuba) Yemaya is the goddess of fertility, represented by the ocean. (Full arrangement published by Pavane)

*mp*

Ye-ma-ya a-se- su a-se-su Ye-ma- ya Ye-ma-ya a- se- su a-se-su Ye-ma-  
ya, Ye-ma- ya o lo- do- o -lo do Ye- ma- ya \_\_\_ Ye-ma - ya o lo-  
do- o - lo do Ye- ma- ya. Ye- ma- ya a- se-

Yemaya bell pattern

Nanuma: (improvise harmonies and counter melodies) possible translation: "when we get to heaven, will we have done enough good works?"

Na - nu - ma wa - ya - ye, na nu - ma. Na

Somagwaza (South Africa) can be found in the publication "Singing in the African-American Tradition" by Ysaye Barnwell